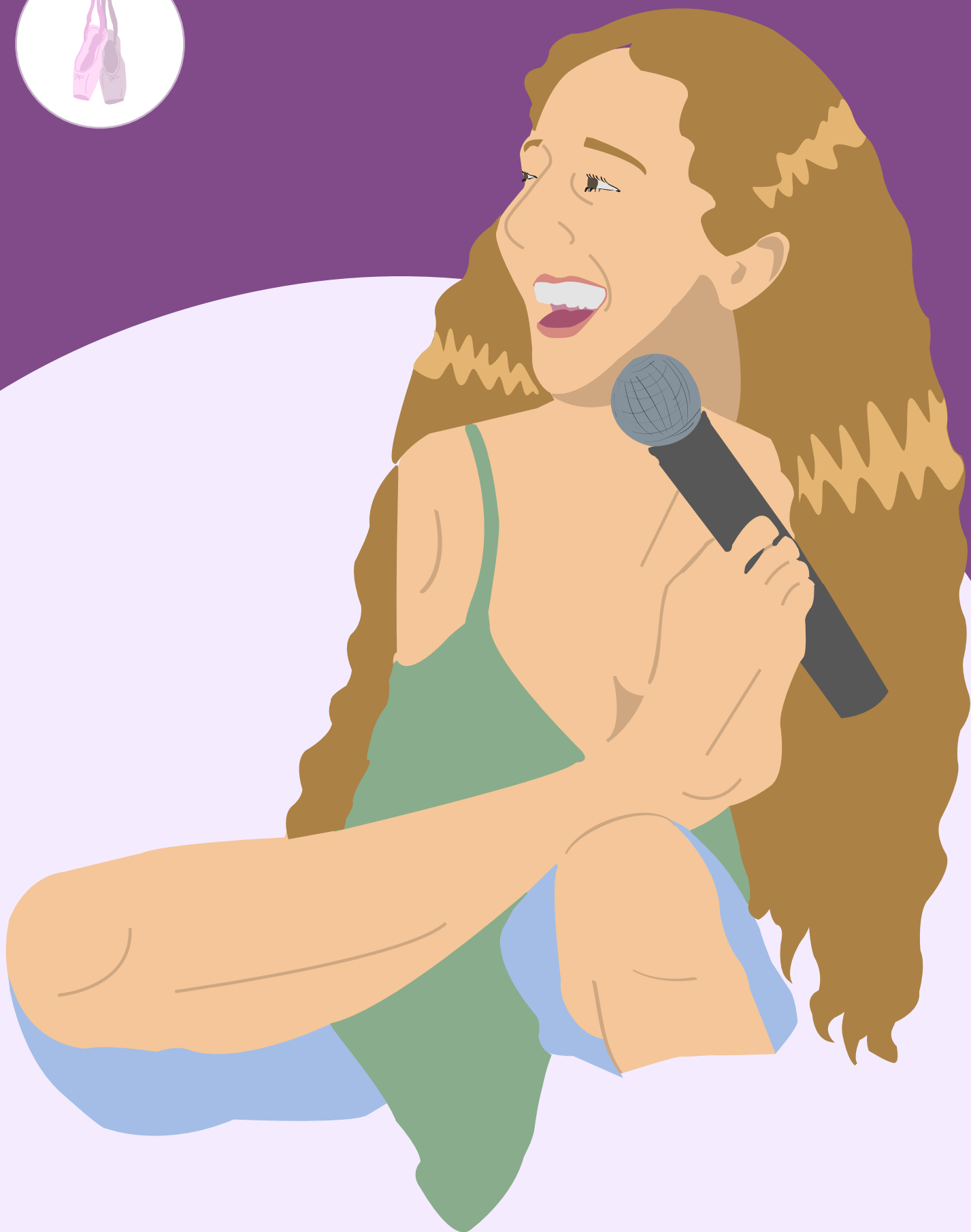


Simona Atzori



Simona Atzori es una mujer italiana
que nació sin brazos en 1974.

Tiene 45 años,
es bailarina profesional
y una gran artista.

Sus padres nacieron
en la isla de Cerdeña.
Antes de conocerse,
los 2 emigraron por trabajo
a la provincia de Lombardía,
en el norte de Italia.

Allí se conocieron, se enamoraron
y formaron una familia.
En Milán nacieron Simona
y su hermana mayor, Gioia.

La familia de Simona
siempre ha estado muy unida
y las 2 hermanas han crecido
en una casa llena
de amor y confianza.

A lo largo de su vida,
Simona se ha encontrado
con mucha gente
que piensa que nacer sin brazos
tiene que ser una tragedia.
Pero su familia nunca lo vivió así.

Sus padres nunca dudaron
de la capacidad de Simona
para vivir, tener objetivos, deseos
y ocuparse de sí misma.

Cuando Simona quería
hacer alguna actividad
donde las demás personas
utilizamos los brazos o las manos,
su madre siempre se preguntaba:
“¿Por qué no?”

Simona aprendió a comer,
a columpiarse,
a colgarse una mochila
y a hacer muchas cosas más
a su manera.

Juntas encontraban
otro camino para Simona.
Sus pies sustituyeron
a sus manos
de manera natural.

Pero utilizar los pies
de forma diferente
hace que sea más fácil
sufrir problemas de espalda.

En la adolescencia,
Simona sufrió una fuerte **escoliosis**
que le provocó mucho dolor.

Durante un tiempo,
Simona probó a utilizar **prótesis**
por decisión de su familia.
Pero nunca llegó
a sentirse cómoda con ellas.

Simona se quiere tal y como es.
Sus pies son sus manos
y no quiere sustituirlos por nada.

Ha aprendido a cuidar su espalda
y utilizar sus pies como sus manos
al mismo tiempo.
Así puede ser ella misma.

Gracias a la confianza de su familia,
Simona exploró el mundo
como cualquier otra niña.

De pequeña, siempre iba descalza.
Le encantaba sentir la **moqueta**
que cubría todos los suelos
de su casa.

La **escoliosis** es cuando
la columna vertebral se
dobla hacia un lado.

Una **prótesis** es una
parte del cuerpo
artificial. En el caso de
Simona son los brazos.

Una **moqueta** es una
alfombra sujeta al
suelo que suele cubrir
habitaciones enteras.

Pasó mucho tiempo
sentada en el suelo,
en medio del salón,
observando el mundo
de las personas adultas.

Tenía pocos meses de edad
cuando estaba allí sentada
y encontró los lápices de colores
que Gioia había dejado esparcidos
por el suelo.

Cogió el color rojo con el pie
y pintó su primer garabato.
Así empezó el amor
de Simona por la pintura.

A los 4 años enseña
sus primeros trabajos
en una exposición del pueblo
y a los 8 se une a la Asociación
de pintores que pintan
con la boca y el pie.

Desde entonces,
Simona está vinculada a la Asociación.
Esto le ha dado la oportunidad
de compartir su arte
y conocer a artistas
de todo el mundo.

También desde muy pequeña,
desarrolla su otra gran pasión:
la danza.

A los 6 años empieza
a asistir a cursos de danza clásica,
siguiendo los pasos de su hermana.

A los 10 años,
su escuela de baile dijo
que nadie podía continuar
en cursos superiores
sin hacer un examen de brazos.

Pero esto no desanimó a Simona,
que luchó con esta y otras barreras
y se ha convertido
en una famosa bailarina.

La pintura y la danza
forman parte de Simona.

Mucha gente la miraba
como a una pobre niña sin brazos,
pero después de verla bailar
o de ver sus pinturas
la miraban con reconocimiento y respeto.

Simona se dijo a sí misma
que así es como quiere
que la miren los demás.

Para Simona,
pintar y bailar está tan relacionado
que ha creado espectáculos
donde baila y pinta en el escenario.

Como “Legami”, un ballet
donde Simona pinta un cuadro
al mismo tiempo que baila.

El arte es también
la manera en la que Simona
se relaciona con el mundo
y lo transforma.

En 2010 fue a Bailar a Kenia
con la Fundación Fontana y St. Martin,
de la que hoy es **embajadora**.

El lema de la Fundación es
“solo a través de la comunidad”.
Dice que las personas
nos necesitamos las unas a las otras
para hacer grandes cosas
en la vida.

Simona se enamoró
de esta gente y de su proyecto
y quiso participar con su arte.

Una **embajadora** de
una asociación es una
persona que representa
los valores y principios
de la asociación y
difunde su trabajo por
el mundo.

Decidió estudiar Bellas Artes en Canadá,
donde vivía su hermana,
mientras seguía bailando.

Se graduó en 2001
en la Universidad de Western Ontario
y cada vez era más
reconocida y valorada.

Fue Embajadora de Danza
en el **Gran Jubileo** de 2000.

En 2006, Simona fue protagonista
de la ceremonia de inauguración
de los Juegos Paralímpicos de Turín
y bailó con **Raffaella Carrá**
su famosa canción "Amore".

Desde 2008,
sus pinturas se exponen
de forma permanente
en Londres y Ontario
y Simona participa
en exposiciones temporales
por todo el mundo.

Ha expuesto en China, España
Austria o México,
entre otros países.

El **Gran Jubileo** fue un
gran acontecimiento de
la Iglesia Católica para
celebrar la misericordia
de Dios. Duró desde el
24 de diciembre de 1999
hasta el 6 de enero de
2000.

Raffaella Carrá es una
cantante italiana muy
conocida.

En 2010 fundó su propia compañía de baile:
Compañía SimonArte Dance.
Tiene 3 espectáculos donde participan bailarines del **Teatro La Scala de Milán**.

En 2012 bailó en el **Festival de San Remo**, y en 2014 lo hizo en el Vaticano para el Papa Francisco.

Además, dio al Papa Francisco un retrato de él que pintó ella misma.

En estos años, Simona ha recibido una bonita lista de premios importantes.

- Como el Premio Michelangelo de danza en 2000,
- el Primer premio "Angelo d'Arrigo" en 2007,
- el Premio Mundial de TOYP al joven destacado en 2009
- o el Premio Atreju que le dio la Ministra Giorgia Meloni en 2010.

La **Scala de Milán** es uno de los teatros de ópera más famosos del mundo donde solo bailan grandes profesionales.

El **Festival de San Remo** es una competición de cantantes italianos donde el público vota a los artistas. Es el festival más famoso de Italia.

Incluso, en 2012,
el presidente Giorgio Napolitano
nombró a Simona
"Cavaliere della Repubblica Italiana".
Este es uno de los honores
más importantes en Italia.

Simona es tan respetada
en su profesión,
que ha creado el Premio Atzori.
Lo concede todos los años desde 2002
a una persona importante
del mundo de la danza.

Simona pinta un retrato
de la persona premiada
y se lo entrega al final
de un espectáculo en su honor,
donde también baila para ella.

Este premio lo han recibido
personas tan importantes
como **Carla Fracci**.

Simona destaca la **serenidad**
con la que su madre y su padre
enfrentaban problemas y dificultades.

Carla Fracci es una gran
bailarina y coreógrafa
italiana.

Una persona **serena** es
una persona que sabe
mantener la calma en
momentos de estrés y
suele vivir en paz.

Una serenidad que ahora comparten su hermana y ella y que es una parte importante de su personalidad.

Para Simona, la vida es un regalo precioso que disfruta con amor y pasión utilizando la pintura y el baile.

Ser artista es un **privilegio** que le permite ser ella misma y compartir su alegría de vivir con mucha gente.

Además de bailar y pintar, Simona ha escrito varios libros y da muchas charlas donde habla de sus experiencias y comparte su forma de ver la vida.

Su primer libro, “¿Qué te falta para ser feliz?”, se publicó en 2011 y cuenta su vida.

Un **privilegio** es una situación u oportunidad que no tiene todo el mundo. Por ejemplo, el privilegio de estudiar cuando no había educación pública.

Simona ha alcanzado
muchos sueños y objetivos.
Es bailarina profesional
como siempre quiso.

Por eso sabe
que lo más importante
es el camino que hacemos
hasta conseguirlos.

El esfuerzo y el interés
que ha puesto en vivir
y cumplir sus sueños,
la ha convertido
en la persona que es hoy.

Si un día no pudiera bailar más,
estaría tranquila,
porque seguiría siendo Simona.

Ha aprendido quién es
y eso es lo importante.